ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᓕᓕᒫᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒥ ᐱᒍᑦᔨᓂᕐᓄᑦ
NUNAVIK REGIONAL BOARD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES
RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX NUNAVIK

ᐅᖓᑖᒥ ᑐᓚᑦᑕᕝᕕᒃ ᖃᓄᐃᖏᓯᐊᕐᓂᒧᑦ
UNGAVA TULATTAVIK HEALTH CENTER
CENTRE DE SANTÉ TULATTAVIK DE L'UNGAVA

ᑐᓴᕐᑕᐅᓴᐅᑎᒋᒋᐊᓖᑦ

ᖃᐅᔨᑎᑦᓯᒍᑎᒃ ᑭᑎ ᑯᐊᑕ ᓄᓇᓕᓕᒫᓂ ᓄᓇᓕᒥᓪᓗ ᐊᑐᕐᑏᑦ ᐱᒍᑦᔭᐅᓯᐊᕐᒪᖔᑕ / ᐱᒍᑦᔭᐅᓯᐊᖕᖏᒪᖔᑕ ᑲᒪᒋᔭᑦᓴᕐᑲᓚᖓᑦᓯᓂ ᐅᓐᓂᓗᒍᑎᓕᕆᔨᐅᓗᓂᔫᓚᖓᒻᒪᑦ ᐱᓇᓱᒍᑦᔨᓗᓂ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᓕᓕᒫᓂᒃ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐱᒍᑦᔨᓂᕐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᖓᑖᒥᐅᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᖓᓂᒃ ᑐᓚᑦᑕᕝᕕᒻᒥᒃ

ᑰᑦᔪᐊᖅ, ᓯᑦᑎᒻᐱᕆ 9, 2014 - ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᓕᓕᒫᓂ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐱᒍᑦᔨᓂᕐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐅᐱᒍᓯᑦᓯᑎᒃ ᑐᓴᕐᑕᐅᑎᑦᓯᕗᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᓚᒫᓄᑦ ᐱᓇᓱᑦᑎᑖᕆᔭᐅᓂᖓᓂᒃ ᑭᑎ ᑯᐊᑕᐅᑉ ᓄᓇᓕᓕᒫᓂ ᓄᓇᓕᒥᓪᓗ ᐊᑐᕐᑏᑦ ᐱᒍᑦᔭᐅᓯᐊᕐᒪᖔᑕ / ᐱᒍᑦᔭᐅᓯᐊᖕᖏᒪᖔᑕ ᑲᒪᒋᔭᑦᓴᕐᑲᓚᖓᑦᓯᓂ ᐅᓐᓂᓗᒍᑎᓕᕆᔨᐅᓗᓂᔫᓚᖓᒻᒪᑦ ᐱᓇᓱᒍᑦᔨᓗᓂ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᓕᓕᒫᓂᒃ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐱᒍᑦᔨᓂᕐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᖓᑖᒥᐅᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᖓᓂᒃ ᑐᓚᑦᑕᕝᕕᒻᒥᒃ. ᑭᑎ ᑯᐊᑕ ᐱᓇᓱᒋᐊᕐᑐᕕᓂᖅ ᔪᓐ 2, 2014ᒥ, ᐊᒡᓚᕕᖕᖏᓂ ᐅᖓᑖᒥᐅᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᖓᓂ ᑐᓚᑦᑕᕝᕕᒻᒥ.

ᐃᓕᓴᕐᑐᕕᓂᐅᑦᓯᓂ ᑐᓴᕐᑦᓴᓂᐊᕐᓂᒥᒃ, ᑭᑎ ᑐᓴᕐᑦᓴᓂᐊᕐᑎᐅᓂᕐᒥᒃ ᐱᓇᓱᓕᓂᒻᒪᕆᐅᕗᖅ, ᒪᑭᕕᒃᑯᓂ ᐱᓇᓱᐊᕐᓯᒪᔪᖅ 2008ᒥᑦ 2014ᒧᑦ ᑐᓴᕐᑦᓴᓂᐊᕐᑎᐅᓯᓂ. ᑰᑦᔪᐊᒥ ᐱᑭᕐᓴᓯᒪᑦᓯᓂ, ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᓄᑦ ᑐᓴᕐᑦᓴᓯᐊᒍᕗᖅ ᐅᑎᕐᓯᒪᓂᖓ ᓄᓇᕗᒻᒧᑦ. "ᐱᓇᓱᒍᒪᑦᓯᐊᓂᖓ ᐃᓚᐅᓂᓇᓚᖓᔭᖓᓗ ᓄᓇᒥᓄᑦ ᐱᐅᔪᒻᒪᕆᐅᓚᖓᔪᖅ ᐋᓐᓂᐊᕕᒻᒧᑦ ᐃᓗᓯᓕᕆᕕᒻᒧᓗ," ᒥᓂ ᑯᓴ ᐅᖃᕐᑐᖅ, ᑲᒪᔨᒻᒪᕆ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᕕᒻᒥ.

ᐱᖓᓱᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᖃᕋᒥ, ᑭᑎ ᑎᑭᑎᑦᓯᕕᐅᒍᓐᓇᑐᖅ ᐅᓐᓂᔫᑎᓂᒃ ᐅᖄᓚᕕᒥᓗᒍ, ᐊᒡᓚᓯᒪᔪᑎᒍᑦ ᖃᓇᑕᐅᔭᒃᑯᔫᓐᓃᑦ:

Ungava Tulattavik Health Centre
P.O. Box 149
J0M 1C0
819-964-2905, extension 509
kitty.gordon@ssss.gouv.qc.ca

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᓕᓕᒫᓂ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐱᒍᑦᔨᓂᕐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᓇᐅᓕᒫᓂᒃ ᐱᒍᑦᔨᕗᑦ 1978ᒥ **ᓄᐃᑕᐅᓯᒪᑦᓯᑎᒃ ᓴᒥᓯ ᐯᒥ ᑯᐯᓪᓗ ᑕ ᕿᖓᓂ ᐊᖏᕐᑲᑎᑮᒍᑎᒧᑦ.** *ᐱᒍᑦᔨᓯᑎᒃ ᑯᐯᑉ ᑕᕿᖓᓂᒃ 55 ᕐᑯᓛᓐᑐᓕᒫᒥᒃ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᓂᒃ ᐃᓄᓕᕆᓂᕐᓂᓗ ᓄᓇᓖᑦ ᕐᑯᓕᓪᓗ ᓯᑕᒪᓪᓗ ᐃᓄᖏᓐᓂᒃ.*

ᐅᖓᑖᒥᐅᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᖓ, ᑰᑦᔪᐊᑮᑦᑐᖅ, ᐊᒥᓱᓂᒃ ᑎᓕᔭᐅᒪᐅᑎᖃᕐᔭᖅ ᐅᖓᑖᑮᑦᑐᓂᒃ ᓄᓇᓕᓐᓂᒃ ᓯᑕᒪᐅᔪᖅᖏᒪᕐᑐᓂᒃ ᐱᒍᑦᔨᒋᐊᖃᕐᓂᒥᒃ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒨᓕᖓᔪᓂᒃ. ᐱᒍᑦᔨᓱᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᐊᐱᑎᒍᑦ, ᑲᒃᑲᓛᑦ, ᐱᐊᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᕕᖏᑎᒍᑦ, ᐃᓘᓐᓈᓘᓕᖓᔪᓂᒃ ᐱᒍᑦᔨᒍᑕᐅᓗᑭᖅᖏᑐᓂᓪᓗ ᐋᓐᓂᐊᕕᑎᒍᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓇᕐᕋᓯᒥᓐᓇᕆᐊᓕᓐᓂᒃ ᐱᒍᑦᔨᓂᑎᒍᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᕕᕐᑎᓯᕕᑎᒍᑦ ᐅᕕᒃᑲᓂᒃ ᐃᓘᕐᑲᑎᒋᔭᐅᒋᐅᕐᓴᕆᐊᓕᓐᓂᒃ.

ᑐᓴ ᑎᓯᔪᑦ: ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᓕᓕᒫᓂ ᐃᓗᓯᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐱᒍᑦᔨᓂᕐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᑲᒪᔨᒻᒪᕆᐅᑉ ᐊᒡᓚᕕᖓ

ᑐᑭᓯᒋᐊᕐᑐᕕᑦᓴᖅ: ᑳᕈᓕᓐ ᑖᔅᑑ
ᑐᓴᕐᑦᓴᓂᐊᕐᑎ, ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᓗᓯᓕᕆᕕᒻᒥ
819 964-2222, ᐊᒡᓚᕕᖓᑕ ᐅᕐᑳᓚᐅᑎᖓ 293